

Švajčiarska MISIA VIERY– slovenská pobočka, n.o.

Výročná správa za rok 2013

*„Ďakujte Hospodinovi, lebo je dobrý, lebo naveky trvá Jeho milosť.“
Žalm 107, 1*

Túto dobrotu a Božiu milosť sme smeli v Prameni na Súši (PnS) zažívať vždy znova v rôznorodých každodenných situáciach. Preto by sme mali práve Jemu poďakovať. Nasledujúca správa má byť výrazom tejto vďačnosti a dáva tiež prehľad činností centra PnS.

Verejno-prospešné činnosti centra „Prameň na Súši“

Aj v roku, za ktorý sa správa podáva, bolo centrum sústredené naďalej poskytovať všeobecne prospešné služby v zmysle štatútu. Našou prioritou bola práca s mládežou a rodinami. Vnímame nutnosť sprevádzať mladých ľudí v ich dospievaní a raste k nosným osobnostiam v rodine, spoločnosti či cirkvi. Počas všedných dní v PnS prebieha cieľavedomé vedenie mládeže vďaka úmyselnému spolunažívaniu. Pritom ponúka PnS priestor na rozhovory o životných hodnotách, na učenie sa a cvičenie si praktických zručností, ako aj predpoklady k učeniu sa dobrého sociálneho správania.

Uskutočnilo sa nasledovné:

1. vzdelávanie a výchova mládeže v oblasti záhradníckej, sadovníckej a živočíšnej výroby

Šesť mladých ľudí navštívilo pravidelne centrum PnS a vzdelávalo sa v oblasti záhradníckej, sadovníckej a živočíšnej výroby. Svoje znalosti a schopnosti mohli rozvíjať pod vedením zamestnancov PnS. Najväčší záujem bol o záhradnícku oblasť, kde sa v spomínaný rok zamestnanci centra sústredili na vzdelávanie v oblasti pestovania kvetín a zeleniny. Zo strany mladých mužov bol zvýšený záujem o vzdelávanie sa v oblasti starostlivosti o zvieratá, najmä ovečky. Spracovanie ovocia a zeleniny pritiahlo najmä záujem mladých žien. Želaním spolupracovníkom PnS je, aby sa mladí ľudia nanovo naučili a prehĺbili prirodzený vzťah k domácim zvieratám a k pestovaniu zeleniny v zmysle svojpomocného zásobovania.

2. prispievane k rozvoju telesnej a duševnej kultúry mládeže

a) Nemecký jazykový tábor

Počas letných prázdnin pracoval tím PnS opäť pri vedení mladých ľudí v príprave nemeckého jazykového tábora. Podpora súvisela s prvotnou organizáciou a kontaktovaním nemeckých lektorov a pomocníkov, pri plánovaní lekcií, hier a ďalšieho programu. Časťou poskytovania služieb bola aj príprava súvisiacich organizačných a podporných činností. Ich výsledkom bolo uskutočnenie tábora s dvadsiatimi mladými účastníkmi. Popri intenzívnych lekciách nemčiny, ručných prácach, hrách a športe mali dobrú príležitosť spoznávať iné kultúry. Na to sa vynikajúco hodila účasť pomocníkov z Nemecka a zo Švajčiarska. Osobné rozhovory o témach každodenného života, ktoré mladých ľudí zamestnávajú, boli zvlášť cenené. Účastníci boli otvorení pre tematické lekcie na biblickom základe.

b) Miesto nemeckého lektora

Ani v školskom roku 2013/2014 nebolo žiaľ miesto nemeckého lektora pre podporu slovenského učiteľa nemčiny na strednej odbornej škole obsadené.

c) Stavebný týždeň

Aj tento rok bol znova uskutočnený stavebný týždeň. S pomocou skúsených zamestnancov PnS sa mohlo dvadsaťdeväť prevažne mladých ľudí činnorodo zapojiť do stavebných prác. Pri budovaní gabionového oporného múru, sanovačných prácach na stene domu, budovaní skladu pre nástroje, ako aj pri menších maliarskych prácach zažili mladé ľudia nielen veľa zábavy, ale tiež dobrú príležitosť naučiť sa užitočné zručnosti ako aj vytrvalosť. V rámci poskytovania verejno-prospešných služieb im boli ozrejmené jednotlivé pracovné postupy a následnosti prác, napríklad pri betónovaní, zvaraní a natieraní dreva. Okrem uvedených služieb nechýbali ani duchovné zamyslenia, hry a šport ako volejbal či futbal a zliezanie skaly. K záveru stavebného týždňa boli znova pozvaní obyvatelia dediny. Všetci sa tešili z príprav a účasti na spoločnej slávnosti.

d) Športové stretnutia a stretnutia s hrami

Príľahlé volejbalové a futbalové ihrisko centra slúžilo na poskytovanie verejno-prospešných služieb pre mladých ľudí na hry a športové stretnutia predovšetkých zo Súša a Starej Turej. Pre mladých ľudí mohol byť poskytnutý alternatívny program k bežnému popoludňajšiemu a večernému programu mládeže.

e) Skupiny dorastencov a konfirmandov

Do PnS prišli na osem „víkendoviek“ mladí ľudia z rozličných zborov zo Slovenska. Pri programe, ktorý slúžil na zdravý vývoj dorastencov vo fyzickej, duševnej a duchovnej oblasti, sme spolupracovali s vedúcimi z daných zborov.

f) Deti a rodiny

Vo vývoji človeka hrá zdravá rodina rozhodujúcu úlohu. Preto sa tešíme, že sme okrem sporadických kontaktov s rodinami mohli poskytnúť aj niekoľkodňový nocľah trom rodinám nezávisle na sebe. Rodičia a ich deti sa podieľali na pestrom živote v centre PnS. Tešili sa z rôznych malých činností, ktoré smeli vykonať a z nového a zaujímavého, ktoré pritom smeli zažiť. Naše detské ihrisko bolo naďalej s radosťou navštevované rodinami z dediny a okolia.

K detskému programu v júli prišlo dvadsaťsedem detí z rôznych regiónov Slovenska. Tento program bol uskutočnený v spolupráci s členmi rôznych zborov zodpovednými za prácu s deťmi. Deti aj rodičia sa k tomuto programu vyjadrili veľmi pozitívne.

3. poskytovanie verejno-prospešných služieb v oblasti materiálnej, sociálnej a humanitárnej starostlivosti:

3.1. pomoc občanom v sociálnej núdzi, poskytovanie ubytovania a stravovania

Ľudia s rôznym sociálnym pozadím a v rôznom veku hľadali v PnS pomoc, radu a podporu.

Takto strávila aj žena s dvoma už dospelými deťmi niekoľko dní v PnS. Po tragickej smrti jej manžela hľadali v centre pokoj a útechu.

Pre mladých ľudí, ktorí chceli zmysluplne tráviť svoj voľný čas, hľadali spoločenstvo alebo jednoducho pokoj, aby sa mohli pripravovať na skúšky do školy, bolo centrum vynikajúcim miestom vnútorného i telesného osvieženia.

Mladý nezamestnaný muž sa tak rozhodol svoj čas a silu na dva mesiace zmysluplne nasadiť v PnS.

Rovnako strávil mladý študent mesiac zo svojich letných prázdnin v centre.

Mladý muž, ktorý Prameň na Súši už roky navštevuje, absolvoval trojmesačnú prax.

3.2. zber šatstva a iných potrebných vecí pre obyvateľov postihnutých a rozvojových krajín

Aj v roku, za ktorý sa správa podáva, sa PnS zúčastnil na zbere potrebných vecí pre rozvojové krajiny v Afrike. Služby boli poskytnuté v oblasti zberu štrikovaných vecí pre deti, diek, starých okuliarov a iných potrebných vecí, ktoré budú rozdane znevýhodneným obyvateľom rozvojových krajín, kde Misia na Níle vedie rozvojové projekty slúžiace na vzdelávanie a pomoc obyvateľov k sebahpomoci. Tím Prameňa tým podporil už 113-ročnú prácu organizácie Misia na Níle s pobočkou na Slovensku založenou v roku 1999.

3.3. ostatná sociálna a materiálna pomoc a podpora odkázaným spoluobčanom,

Aj tento rok pokračovala starostlivosť o dieťa, ktorého matka trpí na rakovinu. Matka v októbri tohto roka zomrela. Olga Müller, spolupracovníčka PnS, podala v apríli 2013 oficiálnu žiadosť o uznanie práva na starostlivosť o dievča. Táto žiadosť bola prijatá súdom v Novom Meste nad Váhom. Duchovný a fyzický vývoj tejto „tínežerky“ je potešujúci. Aj otec dievčat'a hľadal kontakt k PnS. Bola mu poskytnutá pomoc pri pohrebe jeho manželky, ako aj presťahovaní sa do druhého bytu.

Ku koncu roka sa tím staral o ležiaceho obyvateľa Súša, chorého na rakovinu. Bol mu zaobstaraný špeciálny matrac proti preležaninám a čisté posteľné prádlo. Chorý aj celá jeho rodina sa tešili z pomoci a návštev PnS-tímu.

Poskytovanie obeda ovdovelému susedovi pokračovalo do augusta roka, za ktorý sa podáva správa.

Pravidelné návštevy bývalej silnej alkoholičky z dediny pokračovali aj v uvedenom roku.

Sporadicky sme uskutočnili návštevy v neďalekom detskom domove, v domove dôchodcov a v domácnostiach.

4. poskytovanie služieb v oblasti školenia a prípravy pracovníkov zaoberajúcich sa charitatívnou činnosťou a vedením misionárskych zariadení

Centrum PnS poskytuje aj služby pri príprave budúcich pracovníkov v charitatívnej či misijnej oblasti. V roku 2013 bola táto služba na jeden týždeň opäť poskytnutá skupine žiakov biblickej školy z Haslibergu vo Švajčiarsku. Mohli nahliadnúť do rôznorodých činností centra a ich teoretické vedomosti prakticky zapojiť do jednotlivých úloh. Z centra podporovali žiaci aj verejno-prospešné činnosti na kresťanskom základe a navštevovali spriaznené cirkevné zbory v okolí, ako aj detský domov. Muži uvedenej triedy biblickej školy sa zúčastnili na návšteve väzenia. Popri tom sa zapojili do organizácie konferencie Misie na Níle v Liptovskom Mikuláši.

Spoluorganizovali a pripojili sa k vydareniu každoročného stretnutia priateľov centra PnS.

Traja žiaci tejto biblickej školy absolvovali svoju letnú prax v centre.

Jedna Slovenka predĺžila svoju dvanásťmesačnú prax v PnS o ďalších šesť mesiacov.

Starostlivosť o vzťahy

Rôzne aktivity a otvorenosť tímu otvorili dvere centra pre ľudí rozličného životného pozadia ako aj rôznych vekových skupín. Starali sme sa o posilnenie existujúcich vzťahov. Aj plánované alebo spontánne stretnutia podporili pozitívne tieto vzťahy. Tešíme sa aj z novonadviazaných kontaktov. Veľmi si vážime porozumenie s jednotlivcami a inštitúciami z regiónu. Kontakty, ktoré máme s úradmi, sú naďalej dobré.

Vďaka

Vážime si dobré vzťahy s obyvateľmi dediny, ako aj s obyvateľmi Starej Turej.

Súčasne ďakujeme všetkým poslancom, úradníkom a odborníkom za preukázanú službu a prácu. Keď sa pozeráme za seba na predchádzajúci rok, môžeme len s údivom ďakovať za všetko, čo sme mohli zažiť a prijať.

Za všetkým vidíme Božiu starostlivosť.

Všetkým zblízka aj zďaleka, ktorí podporili PnS modlitbami, darmi či praktickou pomocou, srdečne ďakujeme!

V Súši dňa 12.3.14



.....
podpis zástupcu riaditeľa

Príloha:

Tab.1 Prehľad aktív a pasív (v Eurách)

Dlhodobý hmotný majetok:

Pozemky	010	14.561		14.561
Stavby	012	115.901	45.129	70.772
Samostat.hnuteľné veci	013	10.711	9.515	1.196
Dopravné prostriedky	014	21.375	14.217	7.159
Základné stado	016	664	0	664

Zásoby

Tovar	035	1.020		1.020
-------	-----	-------	--	-------

Krátkodobé pohľadávky

P. z obchodného styku	043			0
Daňové pohľadávky	046			0

Finančné účty

Pokladnica	052	2.120		2.120
Bankové účty	053	8.371		8.371

Časové rozlíšenie

Náklady budúcich období	058	701		701
-------------------------	-----	-----	--	-----

PASIVA

	<u>Riadok súvahy</u>	<u>Eur</u>
Základné imanie	063	6.971
Nevysp.vysl.hosp.min.r.	072	56.034
Výsledok hosp.za učet.obd.	073	8.333
Krátkodobé rezervy	078	4
Záv.zo soc.fondu	080	511
Ost.dlhodobé záväzky	086	53.100
Záv. z obch.styku	088	259
Záv.voči zamestnancom	089	400
Zúčt.so SP a ZP	090	328
Daňové záväzky	091	256
Časové rozlíšenie	102	0

Ku 31.12.2013 vlastnila organizácia Švajčiarska misia viery, slov.pobočka, n.o. majetok v brutto hodnote 163 212 Eur. Korekcia, v našom prípade odpisy, boli v hodnote 68 861 Eur. Zásoby mala organizácia v hodnote 1020 Eur.

Krátkodobé, dlhodobé ani daňové pohľadávky organizácia ku 31.12.2013 nemala. Náklady budúcich období boli vo výške 701 Eur.

Základné imanie sa počas roka 2013 nezmenilo.

Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov sa znížil na hodnotu 56 034 Eur, hospodársky výsledok za minulé účtovné obdobie bol na tento syntetický účet prevedený. Hospodársky výsledok bežného účtovného obdobia je strata vo výške -11 962 Eur.

Tab.2 Prehľad výnosov (v Eurách)

VÝNOSY	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Tržby za vl.výrobky	12.132	9.789
Tržby z predaja služieb	10.966	13.061
Tržby za predaný tovar	163	484
Úroky	2	1
Kurzové zisky	2	2
Iné ostatné výnosy	134	236
Tržby z predaja dlh.maj	0	2.960
Tržby z predaja materiálu	0	200
Prijaté príspevky od org.zl.	40.506	40.751
Prijaté príspevky od iných organizácií	704	350
Prijaté príspevky od fyz.osôb	5.065	7.739
Príspevky z podielu zaplatenej dane	2.114	185

Organizácia delí svoje tržby na tri základné skupiny: tržby z predaja vlastných výrobkov, z predaja služieb a za predaný tovar. Tento rok narástli tržby za vlastné výrobky na hodnotu 12 132 Eur, tržby z predaja služieb poklesli na hodnotu 10 966 Eur.

Príspevky rozlišuje organizácia podľa zdrojov, a to prijaté od organizačných zložiek, od iných organizácií a od fyzických osôb. Najviac príspevkov smela organizácia v roku 2013 prijať od organizačných zložiek.

Tab.3 Prehľad nákladov (v Eurách)

NÁKLADY	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Spotreba materiálu	30.270	29.885
Spotreba energie	4.976	3.145
Predaný tovar	163	642
Opravy a udržiavanie	1.988	2.641
Cestovné	842	17
Ostatné služby	10.815	7.035
Mzdové náklady	15.867	19.792
Zák.soc.poistenie	5.584	6.911
Zák.soc.náklady	86	107
Daň z mot.vozidiel	256	256
Daň z nehnuteľností	238	208
Ost.dane a poplatky	475	627
Zmluvné pokuty a penále	3	6
Ost.pokuty a penále	4	7
Úroky	0	0
Kurzové straty	4	0
Iné ost.náklady	910	1.258
Odpisy dlh.hm.majetku	9.909	9.459
Poskyt.príspevky iným účetným jednotkám	1.360	0
Poskyt.príspevky fyz.osobám	0	180

Švajčiarska misia viery, slovenská pobočka, n.o. mala v roku 2013 typy nákladov, ako je uvedené v tabuľke vyššie. Najviac sa vynaložilo na náklady na spotrebu materiálu a na mzdové náklady. Podstatnou časťou boli aj náklady na ostatné služby a odpisy dlhodobého hmotného majetku.